

في زوايا العربية

آراء وملاحظات

توطئة

ان في لغتنا العربية كما في غيرها من سائر لغات البشر لاسيما الراقية منها أحكاماً قياسية ومرويات سماعية أما الأحكام القياسية التي نسمى ايضاً أصولاً او قواعد فهي موضع امان واطمئنان ولو تعددت وتشعبت واقترن بكل حكم منها الفاظ شاذة عنه . ذلك لأنها تخضع لمجهود كل دارس اذا لم يجرمه الله نصيباً من الفطنة وسمو المهمة في التحصيل . واما المرويات السماعية فهي العقبة الكأداء لتردها على كل ضابط وعلى كل تأويل وتعليل فلا بد من الايمان بها والتصديق لها لا لشيء سوى انها هكذا عرفها ونطق بها اصحاب اللغة الأولون فكأنها من هذا القبيل بعض العقائد بشأن امرار دينية أو بعض مظاهر الطبيعة كالكهرباء ودوران الأفلاك وناموس الجذب والدفع وغير ذلك مما يجهل العلماء كنهه وان احس به وعرف نتائجه كل الناس . وهكذا يقال في وظائف العقل البشري وشعائر النفس البشرية .

اقول لأصحابي هي الشمس ضوءها قريب ولكن في تنازلها بعدد ولا شك ان ميدان السماعيات في لغتنا رحب واسع يدعو الى الحيرة والمشقة ولكن الكثيرين في وصف احواله ومتاعبه عن جهل منهم او تجاهل او وهم سابق او تقليد بعضهم بعضاً تقليداً أعمى والذي اراه ان اتناول هذه السماعيات في طليعة بحثي الحاضر بلمحة مجملة تلقي على ظلماته بصيص نور وأمل وتنشيط .

(الأبواب السماعية)

يلوح لي ان السماعيات في لسان مضر تنحصر في ستة عشر باباً هي هذه :
الباب الأول : تعدي الفعل ولزومه واعتباره لازماً متعلياً معاً . ومن امثلة

الأفعال اللازمة : جلس • نام • تدرج • انكسر • ومن امثلة الأفعال المتعدية :
اكل • شرب • اعتق • ساعد • ومن امثلة الأفعال التي تقبل لزوماً وتعدياً :
علا • اضاء • تقدّم • صدّ •

الباب الثاني : اختلاف حرف الجر الذي يطلبه الفعل اللازم نحو : قال فلان الى
فلان • واعترف له • واعجب به • وعطف عليه • ورغب فيه • ورضي عنه • واقتنع منه •
الباب الثالث : كمية صيغ المزيادات المستعملة عند فصحاء العرب لكل فعل من
الأفعال : فقد يكون المزيّد المستعمل من هذا الفعل فَعَلْ وفاعل وتفاعل واستفعل
واما بقية صيغه فمعدومة • وقد يكون المستعمل من ذلك : تفعلّ وافعلّ وافمّوعل •
ولا استعمال له في غير هذه الصيغ •

الباب الرابع : المعاني المكتسبة في الصيغ المزيّدة من تعدية ومطاعة • مارة
وصلب وتحول وتدرج ومشقة • وطلب الشيء على صفة واصابته على صفة الخ •
فهذه المعاني المكتسبة قد ينطبق بعضها على مزيّادات هذا الفعل ولكن غيرها
ينطبق على غيره وفئة ثالثة منها تنطبق على فعل ثالث وهم جرا •

الباب الخامس : اختلاف حركة عين الفعل المجرد الثلاثي ماضياً ومضارعاً فقد
حصروها في ستة أوجه ومثّلوا عليها بما يأتي : ضرب يضرب • نصر ينصر • علم
يعلم • فتح يفتح • كرم يكرم • حسب يحسب •

الباب السادس : اختلاف صيغ المصدر الأصلي للمجرد الثلاثي فقد تبلغ اربعين
صيغة او تزيد ومنها : فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ فَعَلْ
فَعِلْ فَعَلان فَعَلان مفعلة مفعلة فعلاولة الخ •

الباب السابع : اختلاف الصيغ في الصفة المشبهة نحو : حسن جميل ضخيم تنهم
صلب عطشان ومن هذا القبيل صيغتا فعول وفعل وتضمنا معنى اسم الفاعل تارة واسم
المفعول طوراً • فهاتان الصيغتان تتراوحان بين باب الصفة المشبهة وباب صيغ المبالغة •
الباب الثامن : صيغ المبالغة وورود بعضها من فعل وبعضها من فعل آخر ومن
أمثلتها : كذاب • صدّيق • مضحك • فاروق • قدوس • مقدم الخ •

الباب التاسع: اختلاف الصيغ في جموع التكسير ومن أمثلتها: شموع • رجال • فنيان • مكاري • امري • اتقياء • عظام • خوولة • مجلى الخ •

الباب العاشر: النحت ومن أمثلة ذلك قولهم «حوقل» أي قال لا حول ولا قوة إلا بالله • و«استرجع» أي قال انا لله وانا اليه راجعون و«زينب» منحوتة من قولهم «زين ابيا» ونيملي وعبدري وعبشمي ومرقسي وتلحمي وديرافي نسبة الى تيم اللات وعبدالدار وعبدشمس وامري القيس وبيت لحم ودير القمر •

الباب الحادي عشر: التضمين ومن أمثلتهم عليه قول الشاعر الجاهلي:

يا أيها الرجل المزجي مطيته سائل بني تغلب ما هذه الصوت
انت لفظ صوت مع انه مذكر لأنه حمله على مرادفه ضجة او جلبة وكلتاهما مؤنثة • ومن التضمين قول بعضهم:

ألا يا حمامات اللوى عدن عودةً فاني الى أصواتكن حزين
قال انه حزين الى أصوات الحمامات لأنه ضمن حزن معنى مشوق او مشتاق وكلا التعتين بتطلب «الى» من حروف الجر •

الباب الثاني عشر: القلب ومن أمثلتهم عليه قولهم «أقرب من قاب قوسين» والوجه الصحيح ان يقال: «اقرب من قايي قوس» اي من طرفي قوس • والمسافة بينها قريبة تبلغ ذراعين او نحوهما • وقولهم «عرض الماشية على الحوض» عوض «عرض الحوض على الماشية» ومن أمثله ايضا قول عنتره العبسي في معلقته:

بطلٌ كأن ثيابه في مرحةٍ يحذى نعال السبت ليس بتوأم
والذي أرادته في صدر البيت: «كأن مرحة في ثيابه» والسرحة الشجرة العظيمة اشارة الى عظم جثة ذلك البطل • والسبت نوع من الجلد •

الباب الثالث عشر: المجاورة ومن امثله قول القائل:

امرء على الديار ديار ليلي أقبل ذا الجدار وذا الجدارا
وما حبُّ الديار شغفن قلبي ولكن حبُّ من سكن الديارا
والشاهد في صدر البيت الثاني حيث كان ينبغي له ان يقول: «وما حب الديار شغف قلبي» ولكنه قال «شغفن» مؤنثا الفعل بحجة مجاورته الديار وهي جمع مؤنث •

الباب الرابع عشر : مشاكلة اللفظ أو مؤاخاة اللفظ ومن أمثله عندهم قولهم :
« الأاجم والأعرب » فجمع اءاجم لا غبار عليه لأنه جمع اعجم . واما الأعرب
فءارج عن قياصها المعهود لها فلو اراد جمع اعرب وءب ان يقول القائل اعرب
والا فليقل اعرب وتطلق على البدو الرءل من العرب . أو فليقل عرب وتطلق
على العرب عامة من بدو وحضر . ولكنه عدل عن ذلك كله وتءوز بقوله الأعرب
لمشاكلة او مؤاخاة الصيغة الواردة بصءبتها وهي الأءجم .

الباب الخامس عشر : نزع الخافض ومن أمثله قول القائل :

تمرؤن الديار ولم تعوجوا كلامكم عليّ اذن حرام
والشاهد في قوله الديار حيث حذف حرف الجر الذي يقتضيه وكان الوجه
الصحيح ان يقول تمرؤن بالديار فلما نزع الخافض نصب الاسم الخفوض على انه
مفعول به من الفعل الذي تقدمه .

الباب السادس عشر : نزع العاطف ومن أمثله قول بعضهم :

كرة وضمت لصوالجة فتلقفها رجلٌ رجلٌ
والشاهد في عجز البيت حيث قال : « فتلقفها رجلٌ رجلٌ » وهو يريد « رجلٌ رجلٌ » .

* * *

هذا هو الذي خطر ببالي من مواطن السماع في احكام لغتنا عندما تصدبت
لكتاباة البحث الحاضر . وقد لا تكون هذه المواطن شاملة للمراد ولكني لا اظنها
بعيدة عن ضربة الشمول ولم احشر بينها الألفاظ التي هي من فئة المؤنث المنوي
ولا الألفاظ التي يجوز فيها التذكير والتأنيث لأن الفاظ الفئئين مذكورة في
كثير من كتب الصرف فلم يبق بعد ابرادها هناك مجال حيرة وتردد يشأنها .
ولا بنكر منكر ان الأبواب السماعية الآنف ذكرها مدعاة عنه وحزازة
في الصدر ولكن لا الى الحد البعيد الذي قد يطراً على اذهاننا . فاذا قرنا بنظرنا
شواهد الحال اي اذا التفتنا عملياً لا نظرياً الى هذه الأبواب السماعية . اذا حسبنا
حساباً مقولاً وأقننا وزناً صحيحاً لمشتقات العظيمة التي نجدنا على تدليل مصاعبها بفضل

المطالعة وطول الممارسة والدوق الفطري رأينا ان عناءها وحزازاتها لا يزيد على ربع ما هوّل به علينا الوهم لأول وهلة والبرهان على ذلك واقع محسوس لا بدحضه داحض . دونكم الجماهير الغفيرة من الذين شدوا من العريية شيئاً مقبولاً قد لا يزيد على سطحياتها الا درجةً واحدةً فانهم يقرؤون ويكتبون ولا تعترض هذه الأبواب طريقهم وتفوت مدى ما تعلموه واكتسبوه الا في فترات قصيرة يعترض مثلها أمثالهم في الفرنسية والانكليزية واليونانية وغيرها .

ومع ما ذكره من تهوين خطيها اعتقاداً ووجداناً لا سياسةً وكياسةً أقول ما يأتي في سبيل مكافحتها ومعالجة ما سأذكره من أحكام أخرى في لغتنا :
هذه الأبواب السماعية يرجى اضعاف سلطان السماع فيها بانقاذ بعض نواحيها وادخالها في حظيرة القياس . كما يرجى حسن النظر والمعالجة الحاسمة لما سأورده من أحكام أخرى ولا يقوم بهذه المهمة الا جمهور من خدام اللغة الأمناء بعد اتفاق كلمتهم ومساءيهم في هذا السبيل وفي مقدمة هذا الجمهور ينبغي ان نعد بمجمعا العلمي العربي وجمع فزاد الأول في مصر مع إشراك محققين آخرين ممن لم ينتظموا حتى الآن في أحد المجمعين . فبلسان مجلة المجمع العلمي اوجه انظارهم الكريمة الى هذه المأثرة وهي من أعظم الحقوق التي لم ان يتقاضوها واعظم الواجبات التي عليهم ان يقضوها .

* * *

استفتاء بشأن أبواب سماعية

لم لا يمكن تحويل السماع الى قياس في اكتساب المعاني المختلفة بالزيادة في صيغة الفعل المجرد مما ذكرته عندما أشرت الى الباب الرابع من الأبواب السماعية ومن تلك المعاني المبالغة والتعدية والمشاركة والمغالبة والغلبة والمطاوعة والتحويل والسلب وبلوغ الشيء واصابته على صفة وطلب الشيء وغير ذلك .
وقد ذكر الأئمة رسوماً وحدوداً تقريبية لتعيين حركة عين المجرد الثلاثي ماضياً ومضارعاً افلا يمكننا انتقال خطوة واحدة أي من الترجيح والتغليب الذي ذكره الى القياس المطرد (وهو السماعي الذي ذكرته عندما أشرت الى الباب الخامس) .

ومثل ذلك يقال في السماعي الذي ذكرته عندما أشرت الى الباب السادس من اختلاف صيغ المصدر الأصلي للفعل المجرد الثلاثي فقد عين الأئمة بوجه التقريب حالات خصوصية لكل من تلك الصيغ المختلفة . فَعَلْ وَفَعَلَ وَفَعَالٌ وَفَعُولٌ وَفَعِيلٌ وَفَعْلَانٌ وَفَعَالِيَةٌ الخ . أفلا يمكن تحويل هذه النواحي السماعية أو تحويل بعضها الى قياس جلي .

ومن هذا القبيل ما ذكره بوجه التقريب والتغليب من صيغ الجمع المكسر : فَعُولٌ . وَفَعَلَةٌ . وَفَعْلَاءٌ . وَفَعْلَاءٌ . وَفَعَالٌ . وَفَعْلَانٌ الخ . بحيث يجعل سماعيه الذي يجاور القياسي لكثرة وروده قياسياً صريحاً لا اعتراض عليه ولا جدال فيه . وقد ذكرت ذلك عندما اشرت الى الباب التاسع من ابواب السماعيات .

وأما ما ذكرته عند اشارتي الى الباب السادس عشر من نزع العاطف فهو اقرب الى القبول مما ادخلته في الباب الخامس عشر من نزع الخافض بشرط ان يكون حرف العطف المحذوف واداً عاطفة او ما يقارب معناها اي الفاء وثم . ولا يتأق هذا القياس مع احرف العطف الأخرى وهي : « او . لا . بل . لكن » كما لا يتأق مع الواو وأختيها الا عند امن اللبس او وجود قرينة لفظية او عقلية تدل على العاطف المحذوف . غير ان الباب الذي هو أوسع الأبواب السماعية شأناً لأنه اوسعها مجالاً اذا اردنا له هذا الاتساع اغتناماً لفوائده وبركاته فهو باب النحت وقد جعلته باباً عاشراً عند تعديد الأبواب السماعية في مامراً . ان النحت عرفه أسلافنا من العرب القدماء وروى الزواة منه ألفاظاً وعبارات عديدة وردت على طريقه ولكنها لا تعد الا أقل من القليل في جنب ما يمكن ان يرافقها من اخواتها وفي جنب ما تراه من النحت الواسع السلطان في اللغات الافرنجية وفي عربيتنا العامية على اختلاف لهجاتها بين سورية ولبنان وفلسطين ومصر وبلاد المغرب والعراق وشبه جزيرة العرب . وما أدرانا ان عرب الجاهلية ومن تلامم مباشرةً من ذريتهم الى أواخر المئة الأولى للهجرة لم يكونوا يتوسعون في النحت بكلامهم الى مسافة واسعة شاسعة قياساً على

م (٤)

الدواعي الطبيعية والاجتماعية المشاهدة في اختصار الكلام عند التعبير عن اغراض مختلفة . والنحت كفيل بهذه الخفة وهذا الاختصار . ولعد الحق ان الخابيه المناسه الي ذلك شعر بها الفرنسي والانكليزي والايطالي وغيرهم كما شعرت بها فئات الأمة العربية في لغتها العامية فلجأوا جميعهم الى النحت . والحاجة تفتق الحيلة كما يقول العرب او الحاجة ام الاختراع كما يقول الفرنجة فهل اوحى طبيعة السران الى جميع هؤلاء الملايين والأمم من البشر باغتنام هذه الوسيلة ولكنها تخلت عن عرب الجاهلية وحدهم ليس هذا الحكم مما بأنس به العقل ولا بما تدلنا عليه العادة . بل الأقرب الى الامكان ان العرب القدماء توسعوا كثيراً في النحت ولكن الرواة لم يرووا لنا منه الا شذرات يسيرة هي كل ما وصلت اليه ايديهم او هي ما اكتفوا بإيراده استدلالاً بالقليل على الكثير . والذي نعرفه من تاريخ العرب القدماء وأثار ما اشتمل عليه أدبيهم وحكاياتهم انهم كغيرهم من البشر تحسوا في معاشهم أموراً وعرضوا لأمر واعتبرتهم من الميول والعواطف ما اعتري سواهم بل كانوا في سبب الأمم لطافة نفس وحس وذلاقة لسان وتفنن بيات .

ان باب النحت اذا فتحناه على مصراعيه ضمن للفتنا وادبنا ثروة عظيمة وزاد آراءنا مرونة وطواعيةً وكانت غنيمتنا على طريقه تقارب غنيمتنا من طريق الخناز على اختلاف أنواعه وطريق الاشتقاق على تعدد أبوابه . فهل لخداه العربية ان يفكروا في فتح هذا الباب الضخم مع التنبيه على ما يروونه ضرورياً من القيود والشروط في حسن استخدامه .

* * *

استفتاء في شئون آخر

زوايا في علم الصرف

من التواعد الصرفية ان يقال في جمع المؤنث السالم للأسماء المختومة بتاء التأنيث المفتوحة فأؤها الساكنة عينها وهي حرف صحيح مثل عَزَمَةٌ وِرْحَمَةٌ وَسَطْوَةٌ عَزَمَاتٌ وِرْحَمَاتٌ وَسَطْوَاتٌ بفتح ثانيه . قلت ان في ذلك مدعاة التباس أحياناً

فلو قلنا «عظمت» بفتح الظاء لم يعرف السامع او القارئ أردنا بهذا اللفظ جمع
عظمة بفتح الظاء أم جمع عظمة بإسكان الظاء فان عظمت بفتح ثانيه بلائم هذين
المفردين على السواء وهنا موضع الالتباس . فلو ابقينا الحرف الثاني على حاله عند
الجمع لتخلصنا من هذا المحذور وقلنا عظمت جمع عظمة بفتح الظاءين . وعظمت
جمع عظمة بإسكان الظاءين . وقد نصوا في هذا الباب اذا كانت فاء الكلمة مضمومة
او مكسورة جواز إجراء عين الكلمة عند الجمع مجرى فائها وجواز ابقائها على
سكونها في «تقمة» بكسر النون يجوز ان نقول تقمات بكسر فسكون وتقمات
بكسر فكسر . وفي «عقدة» عقُدت وُعُدت فهل من الحكمة ابقاء القاعدة على
حالتها ام تعديلها بمجازاة لفظ الجمع في ثانيه للفظ المفرد كما أشرنا الى المفتوح
الفاء في مثل عزيمة ورحمة وسطوة .

وبقع مثل الالتباس الآنف ذكره في بعض قواعد النسبة والتصغير . فبقتضى
هذه القواعد ينبغي ان نقول في النسبة الى «ملك» بكسر اللام ملكي بفتح اللام .
وهكذا نقول في النسبة الى «ملك» بفتح اللام ومعناه ملاك . ونقول في النسبة
الى «كتاب» «كتابي» كما نقول «كتابي» أيضاً في النسبة الى «كتب»
بإعادة الجمع الى المفرد عند النسبة اليه بحيث لا يعلم السامع اذا قلنا له : «هذا
رجل كتابي» أنريد انه يبيع الكتب ام نريد انه متدين بدين أهل كتاب منزل
من غير المسلمين اي بالنصرانية او اليهودية . وقد بلغني ان مجمع فؤاد الأول
حكم منذ سنوات بسيرة يجوز النسبة الى اللفظ المجموع بحيث يقال مباحث
اخلاقية ورجال كتيبون وقد أحسن المجمع في حكمه .

ومن مواضع الالتباس في التصغير قولهم «أريضة» في النسبة الى «أرض»
بإظهار تاء التانيث عند تصغير المؤنث المعنوي . غير ان أريضة هي أيضاً تصغير
أرضة والأرضة دودة بيضاء تنقر الخشب والحجارة .

وقد يعترض معترض على هذه الملاحظات بقوله : ان في العربية كثيراً من
الألفاظ المشتركة اي التي ينطبق فيها اللفظ الواحد على معنيين او اكثر وانما يعتمد

على القرائن في التمييز بين معانيها ومن ثم لا نرى بأساً من نشوء الفاظ مشتركة عن القواعد التي ذكرتها وقلت انها تدعو الى اللبس . اذا احتج المعارض بهذا اجبناه انه عند التحقيق لا يعد حجة دامغة فان وجود كثير من الألفاظ المشتركة في كثير من اللغات ومنها لغتنا العربية امر مكروه بل هو عيب يتحمل مضه صابرين ما دمتا غير قادرين على دفعه . واما ان تزيد بأيدنا سلطانه ونوسع نطاقه بمثل القواعد التي ذكرناها فهي خطة عوجاء بعيدة عن الصواب بعداً شامعاً .

ومما يحتاج الى صراحة وايضاح في قواعد كتابة الهزرة مواقع الهزرة المتصلة بشيء من الضمائر او نحوها كقولنا : « الكتاب انا قارئه كانوا هم يقرأونه » فاذا اعتبرنا الهزرة واقعة في الطرف غير معتدين بالضمير المتصل بها وجب ان ترسم كما رسمناها صورة الياء في « قارئه » وبصورة الألف في « يقرأونه » . ولكن اذا اعتبرنا الهزرة واقعة في حشو الكلمة حسب الظاهر من هيئة الكلمة فلا بد من اجراء حكم همزة الحشو في رسمها وحينئذ يجب ان نرسم همزة « قارئه » بصورة الواو وهمزة « يقرأونه » بصورة الواو ايضاً .

ومما يستدعي النظر ان أفعال التفضيل يكثر وروده في فصيح الكلام منعقاً من الشروط التي قيدوه بها وهي كثيرة تدعونا الى التردد في اعتبار هذا الوارد من قبيل الشذوذ . فهل نظل متشبثين بتلك الشروط أم نلغيها أو نلغي بعضها .

ورد في فصيح الكلام قولهم : « هو أعطاهم للدينار - هذا الكتاب أخصر من ذلك - انا الى أمير فعال احوج منا الى أمير قوأل - من ضيغ صلته كان لما سواها أضيغ - اسود من الليل - ابيض من الثلج - (والكوفيون يجعلون قياسياً بناء أفعال التفضيل من السواد واليباض لأنها أصل الألوان) العود احمد - كانت درة عمر بن الخطاب أهيب من سيف الحجاج - (والدره بكسر فتشديد هي العصا القصيرة) - فلان اشهر من فلان واواه للمعروف - فلان أجن من جاره وازهى منه واعنى (من الماضي المجهول جُنَّ وزُهِيَ وعُنِيَ) - زيد أثنى من أخيه - هذا الأمر أجدي عليك من ذلك » الى غير ذلك مما لا ينطبق على

الشروط التي اوردوها في وجوب افعال التفضيل قائلين ان فعله يجب ان يكون تاماً معلوماً مجرداً ثلاثياً قابلاً للمفاضلة غير دال على لون أو عيب أو حلية .
 بقي لي من مواضع النظر في مباحث علم الصرف وملحقاته الوقف فالمشهور عندنا من أنواع الوقف وأرى الاستعمال مقتصرأ عليه سلب الحركة الأخيرة من الكلمة بحيث يحل السكون محلها والوقوف على التاء المربوطة بلفظ الهاء باعتبار ان الهاء أصلها . وهذا النهج شديد ولكني ارى اقرب الى السداد والذوق في قليل من الحالات ان تعدل عنه ونستبدل به سواء بأن لانسلب اللفظة حركتها الأخيرة عند الوقف بل نبقى عليها ولكيلا يكون وقوفنا على لفظ متحرك - والحركة ضد السكون طبيعةً واصطلاحاً - نلتحق بتلك الحركة الختامية هاء السكت ساكنة . ذلك عند وجود التباس بين تذكر كبير وتأنيث . فاذا كان الوقف مثلاً عند لفظة « أنت » بكسر التاء او « عليك » بكسر الكاف لم نقل فيها أنت و عليك بالاسكان لثلا يلتبس بالملذكر « انت » مفتوحة تأؤه . و « عليك » مفتوحة كاه . بل أرى من لطف الحيلة ان نقول عند الوقف « أنته » و « عليكه » .
 فهذه السكت في هذين المثالين نافعة كما انها ضرورية في نحو قولنا : « فه » عند الوقوف على فعل الأمر ف من الماضي وفي . ونحو قولنا : « لم ينمهُ » عند الوقوف على المضارع المجزوم لم ينم من الماضي نما .

ادوار مرقص

(اللاذقية) يتبع :